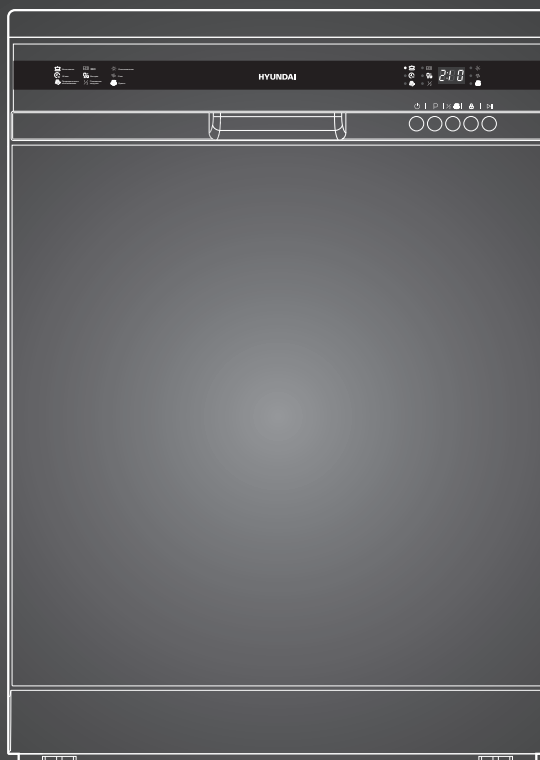


**HYUNDAI**

**РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ**

**ПОСУДОМОЕЧНАЯ МАШИНА**  
**DF126**



## **Содержание**

Общие меры безопасности .....	3
Специальные меры безопасности .....	4
Заземление .....	5
Назначение .....	6
Технические характеристики .....	6
Схема прибора и комплектация .....	7
Панель управления .....	8
Установка .....	9
Эксплуатация .....	11
Подготовка и загрузка посуды .....	15
Программы мойки .....	19
Очистка и уход .....	20
Коды неисправностей .....	22
Порядок действий в случае обнаружения неисправности .....	23
Правила и условия монтажа .....	24
Транспортировка и хранение .....	25
Реализация .....	25
Утилизация .....	25
Гарантийный талон.....	29

Благодарим вас за выбор продукции HYUNDAI!

## **ОБЩИЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ**

- Перед началом использования прибора внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством пользователя. Сохраняйте настоящее руководство пользователя, гарантийный талон, чек, упаковочную коробку и по возможности другие элементы упаковки прибора.
- Перед началом работы осмотрите прибор и убедитесь в отсутствии механических повреждений на нем и сетевом кабеле питания. Не используйте прибор в случае обнаружения каких-либо повреждений.
- Изготовитель не несет ответственности за поломку прибора или ущерб, возникшие в результате неправильного или не предусмотренного настоящим руководством использования прибора.
- Регулярно проверяйте прибор и его кабель для выявления механических повреждений и не используйте прибор в случае их обнаружения.
- Перед использованием прибора убедитесь в соответствии рабочего напряжения прибора и напряжения электросети.
- Подключать прибор только к розетке с заземлением.
- Подключайте прибор только к источнику переменного тока. Для дополнительной защиты рекомендуется установить устройство защитного отключения (УЗО). Для установки обратитесь к специалисту.
- Не подключайте прибор к источнику питания до полной сборки и регулировки.
- Не используйте прибор в местах, где распыляются аэрозоли или есть легко воспламеняющиеся жидкости.
- Берегите прибор и сетевой кабель от воздействия высоких температур, прямых солнечных лучей, сырости и прочих негативных воздействий.
- Установка и обслуживание должны осуществляться квалифицированным и уполномоченным персоналом.
- Обязательно заземлите прибор. В случае неисправности или короткого замыкания заземление снижает риск поражения электрическим током.
- Кабель питания и вилка оборудованы контактом заземления. Розетка, в которую подключается прибор, также должна быть оборудована заземлением. Неправильное подключение заземления несет риск поражения электрическим током. Правильность подключения должна быть проверена квалифицированным специалистом.
- При повреждении кабеля питания или вилки необходимо произвести замену, обратившись в уполномоченный сервисный центр или к квалифицированным специалистам.
- Запрещается изменять конструкцию и нарушать целостность кабеля питания и вилки.

- Не используйте прибор, если он упал. Перед повторным использованием прибор должен быть проверен квалифицированным специалистом.
- Прибор предназначен исключительно для использования в быту. Продолжительное использование прибора в коммерческих целях может привести к его перегрузке, в результате чего он может быть поврежден или нанести вред здоровью людей.
- При чистке и обслуживании всегда отключайте прибор от розетки электропитания.
- При отключении прибора от сети держитесь за вилку, не тяните за кабель. Не наматывайте кабель на корпус прибора. Не переносите прибор за кабель.
- Прибор должен быть использован только по назначению в соответствии с руководством пользователя.
- Прибор не предназначен для использования детьми, людьми с ограниченными физическими и умственными возможностями.
- Не разрешайте детям играть с прибором, аксессуарами, коробкой и прочими элементами упаковки.
- Прибор предназначен для использования только внутри жилых помещений.
- При хранении прибора следите, чтобы сетевой кабель не спутывался и не заламывался.
- Во избежание риска поражения электрическим током не допускайте, чтобы на кабель питания, вилку и розетку попадала вода.
- Необходимо утилизировать упаковочный материал в соответствии с местными нормами.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать прибор или вносить изменения в его конструкцию. Ремонт прибора должен производиться исключительно специалистом сервисного центра.

## **СПЕЦИАЛЬНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ**

- Не наступайте, не садитесь и не кладите тяжёлые предметы на дверцу и на корзину посудомоечной машины.
- Не ставьте тяжелые предметы и не облокачивайтесь на открытую дверцу. Не оставляйте дверцу открытой – это может привести к тому, что прибор опрокинется.
- При необходимости открыть дверцу работающего прибора, делайте это осторожно и аккуратно: возможно разбрызгивание воды (в т. ч. горячей) и выход пара.
- Для подключения используйте только новые комплекты шлангов.
- Следите, чтобы острые предметы (вилки, ножи) не повредили уплотнитель дверцы.
- Пластмассовые предметы разрешается мыть, только если они помечены знаком, допускающим мытье в посудомоечной машине. В случае отсутствия маркировки следуйте рекомендациям производителя.

## **ВНИМАНИЕ!**

**Ножи, вилки и другие столовые приборы с острыми концами необходимо загружать острием вниз либо располагать горизонтально.**

- По окончании цикла работы резервуар для моющих средств должен быть пустой. Убедитесь, что моющее средство не осталось в отсеке по окончании цикла мойки.
- Используйте моющие средства и ополаскиватели, предназначенные для посудомоечных машин. Не используйте мыло, средства для стирки или для мытья рук в посудомоечной машине.
- Храните моющие средства и ополаскиватель в недоступном для детей месте, следите, чтобы дети не находились рядом с открытой дверцей, в камере могут быть остатки моющих средств.
- Все моющие средства для посудомоечных машин содержат щелочь, запрещается их глотать, употреблять внутрь. Избегайте попадания моющего средства в глаза, рот, дыхательные пути и контакта с кожным покровом.
- Не надавливайте на открытую дверцу и задвинутую корзину для посуды: корзина может опрокинуться.
- Задвигайте корзину, прежде чем закрывать дверцу
- Не допускайте избыточного загрязнения под воздействием факторов внешней среды, насекомых и животных, так как они могут привести к поломкам прибора и отказу в гарантийном обслуживании.

## **ЗАЗЕМЛЕНИЕ**

Данный прибор должен быть заземлен. Прибор снабжен сетевым кабелем питания, имеющим провод заземления, который подсоединен к вилке сетевого кабеля питания. Он должен подсоединяться к розетке, необходимым образом установленной и заземленной. В случае короткого замыкания заземление снижает риск поражения электрическим током, обеспечивая цепь для отвода электрического тока. Рекомендуется обеспечить отдельную электрическую цепь для питания прибора. Если напряжение в сети выше указанного, может произойти возгорание или иная поломка прибора.

Если у вас есть вопросы касательно заземления или электрической безопасности, проконсультируйтесь с квалифицированными специалистами. Ни производитель, ни продавец не несут ответственности за ущерб, нанесенный имуществу или здоровью из-за нарушений правил электрического подключения.

## **ВНИМАНИЕ!**

**Неправильное заземление может привести к риску поражения электрическим током.**

## НАЗНАЧЕНИЕ

Посудомоечная машина предназначена для автоматической мойки посуды.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	DF126
ID	2027846
Напряжение, В, Гц	220-240, ~50
Потребляемая мощность, Вт	1850
Степень защиты	IPX2
Вместимость комплектов	12
Количество программ	5
Класс энергопотребления	A++
Энергопотребление за год, кВт·ч <sup>(1)</sup>	256
Среднее энергопотребление за цикл, кВт·ч	0.91
Энергопотребление в выключенном состоянии, Вт	0.35
Энергопотребление в режиме ожидания, Вт	0.8
Среднее потребление воды за год, л <sup>(2)</sup>	3080
Класс сушки	A
Стандартный цикл мойки <sup>(3)</sup>	ECO
Длительность стандартного цикла, мин.	237
Уровень шума, дБ	49
Давление воды, МПа	0.04-1
Система «Аквастоп»	есть
Длина кабеля питания, м	1.5
Размер упаковки (В x Ш x Г), мм	875 x 656 x 675
Размер прибора (В x Ш x Г), мм	845 x 600 x 600
Вес нетто/брутто, кг	35/39
Цвет	белый

(1) Значение энергопотребления соответствует 280 стандартным циклам мойки при подключении к холодной воде в режиме экономного потребления энергии. Реальный расход зависит от загрузки посуды.

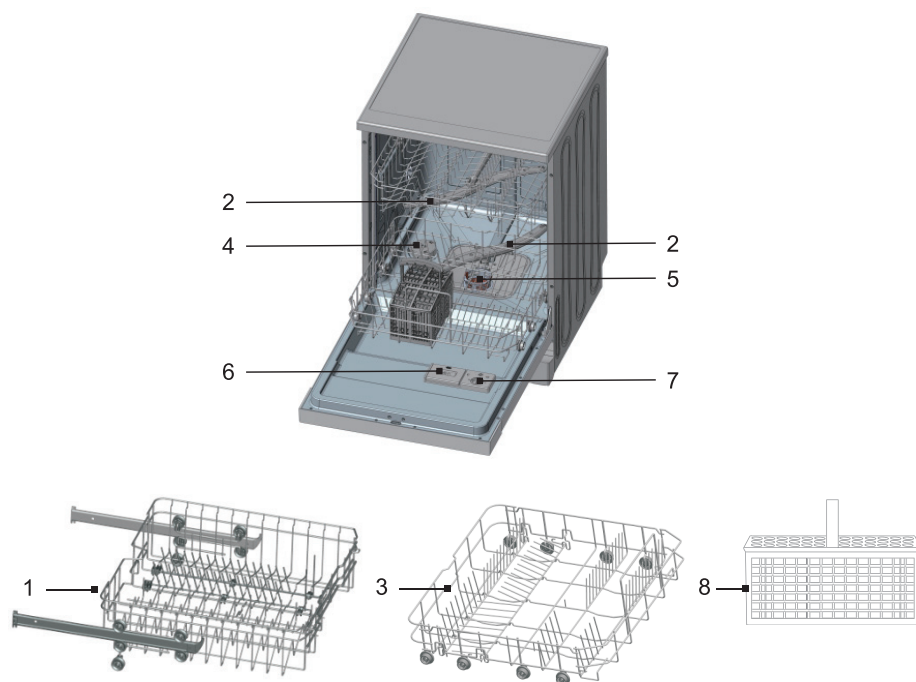
(2) Значение потребления воды соответствует 280 стандартным циклам мойки. Реальное потребление зависит от загрузки посудомоечной машины.

(3) Эта программа подходит для мойки средне загрязненной посуды и является наиболее эффективной программой с точки зрения совокупного потребления энергии и воды.



Класс защиты от поражения электрическим током – I

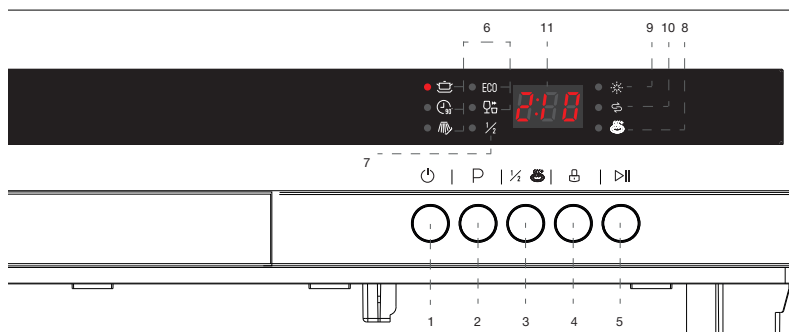
## СХЕМА ПРИБОРА И КОМПЛЕКТАЦИЯ







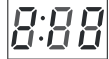
1. Верхняя корзина
2. Разбрызгиватель
3. Нижняя корзина
4. Контейнер для соли
5. Фильтры
6. Дозатор моющего средства
7. Дозатор ополаскивателя
8. Корзина для столовых приборов

**Примечание:** данное изображение схематично и служит только в качестве образца, внешний вид вашего прибора может отличаться.

## ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



№	Кнопки	Описание
1		<b>Кнопка «Вкл./Выкл.»</b> Нажмите для включения/выключения прибора.
2		<b>Кнопка «Выбор программы»</b> Нажмите для выбора необходимой программы.
3		<b>Кнопка «Половинная загрузка/Сушка+»</b> Нажмите для выбора дополнительных функций: Половинная загрузка и/или Сушка+.
4		<b>Кнопка «Отложенный старт/Блокировка от детей»</b> Нажмите, чтобы настроить отложенный старт работы прибора. Зажмите в течение 3-х секунд, чтобы заблокировать панель управления (при этом на цифровом дисплее 6 раз мигает индикатор "LO").
5		<b>Кнопка «Старт/Пауза»</b> Нажмите для запуска выбранной программы, либо для ее прерывания.
<b>Выбор программ</b>		
6		<b>Интенсивная</b> Для сильнозагрязненной посуды, кастрюль, сковородок и посуды с присохшей пищей.
		<b>90 мин.</b> Для среднезагрязнённой посуды, в том числе кастрюль, тарелок, стаканов.
		<b>Предварительное ополаскивание</b> Программа для предварительного ополаскивания посуды, которую планируется вымыть позже в тот же день.
		<b>Эко</b> Это стандартная программа для среднезагрязнённой посуды. Самая эффективная программа с точки зрения потребления энергии и воды.
		<b>Быстрая</b> Для быстрой мойки не сильно загрязненной посуды.

Индикаторы		
7		<b>Половинная загрузка</b> Индикатор загорается, если выбрана дополнительная функция «Половинная загрузка».
8		<b>Сушка+</b> Индикатор загорается, если выбрана дополнительная функция «Сушка+».
9		<b>Ополаскиватель</b> Индикатор загорается, если требуется долить ополаскиватель.
10		<b>Соль</b> Индикатор загорается, если требуется досыпать соль.
11		<b>Цифровой дисплей</b> Показывает температуру в выбранной программе, оставшееся время до конца цикла, время отсрочки запуска, коды ошибок.

## УСТАНОВКА

- После хранения или транспортировки прибора в условиях пониженной температуры перед включением рекомендуется выдержать прибор в тепле в течение шести часов.
- Извлеките прибор из упаковки, освободив его от транспортировочных элементов.
- Убедитесь, что комплектация прибора соответствует заявленной производителем, а элементы прибора не повреждены.
- Проведите все мероприятия по установке.
- Подключите прибор к электросети.

### ВНИМАНИЕ!

**Прибор должен быть отключен от сети при установке. В противном случае существует опасность поражения электрическим током.**

### Выбор места установки

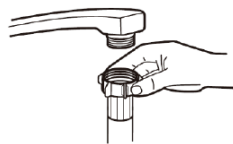
Разместите прибор в нужном месте. Температура в помещении, где установлен прибор, должна быть всегда выше 0 °C (температуры заморозания воды).

Задняя стенка прибора должна быть выровнена вдоль стены, боковые стенки — вдоль соседних шкафов или стен. Прибор оборудован шлангами подачи и слива воды, которые должны быть направлены вправо или влево для обеспечения правильной установки. В случае встраивания следите, чтобы дверца открывалась свободно.



### Подключение обычного заливного шланга

Подключите заливной шланг к водопроводу через соединение с резьбой 3/4 дюйма и плотно затяните. Если вы подключаетесь к новым трубам или к трубам, не использовавшимся в течение длительного периода, слейте из них воду до появления чистой воды. Это обезопасит прибор от засорения заливного отверстия и возможной поломки.



### Подключение заливного шланга, оборудованного системой «Аквастоп»

**Примечание:** шланг состоит из двух труб (одна внутри другой). Если из поврежденного составного шланга в пространство между основным и внешним шлангом попадет вода, подача воды блокируется.

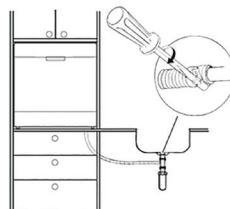
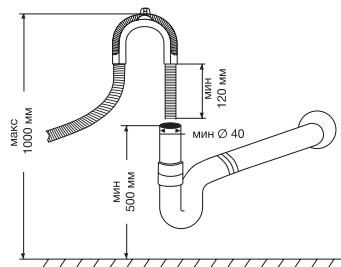


1. Достаньте свободный конец заливного шланга, закрепленного на задней стенке.
2. Прикрутите его к водопроводу (резьба 3/4 дюйма).
3. Откройте кран подачи воды.

Чтобы отключить шланг, оборудованный системой «Аквастоп», закройте кран подачи воды и открутите гайку шланга от водопровода.

### Подключение сливного шланга

- Вставьте сливной шланг в сливную трубу диаметром не менее 4 см или сделайте слив в раковину, следя за тем, чтобы не перегнуть или не пережать шланг.
- Высота подключения к сливной трубе должна быть не выше 100 см. Свободный конец шланга не должен быть погружен в воду, чтобы избежать обратного потока воды.
- Надежно закрепите сливной шланг и убедитесь, что шланг не перекручен и не сдавлен.
- Если вам требуется удлинить сливной шланг, обязательно используйте аналогичный.
- Общая длина не должна превышать 4 метров – в противном случае качество мойки ухудшится.



### Слив лишней воды из шлангов

Если раковина расположена выше 1 м от уровня установки прибора, лишняя вода в шлангах не может быть слита прямо в раковину. В этом случае необходимо сливать лишнюю воду из шлангов в емкость, которая находится снаружи и ниже раковины.

### Подсоединение к сифону

Соединение для слива на сифоне должно быть на высоте не более 100 см от нижней части прибора. Шланг для слива воды должен быть надежно закреплен.

### Подключение к сети

Параметры сети питания должны соответствовать указанным на этикетке прибора и в данном руководстве пользователя. Питание прибора должно осуществляться через отдельный предохранитель/автомат (10А/13А/16А).

Обязательно использование заземления. Розетка должна соответствовать вилке. Использование переходников и удлинителей недопустимо, т.к. возможен риск короткого замыкания, перегрева или воспламенения.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

### Первое включение

1. Перед началом использования удалите любые наклейки, мешающие работе прибора. Протрите прибор внутри и снаружи влажной тканью.
2. Задайте уровень расхода соли в соответствии с жесткостью воды (см. раздел **Регулировка расхода соли**).
3. Загрузите соль для посудомоечных машин в специальный контейнер для соли, расположенный на дне прибора (см. раздел **Загрузка соли**).
4. Загрузите посуду (см. раздел **Загрузка корзины**).
5. Загрузите моющее средство и ополаскиватель (см. разделы **Добавление ополаскивателя** и **Загрузка моющего средства в дозатор**).



### Регулировка расхода соли

Данная функция позволяет регулировать расход соли в зависимости от жесткости используемой воды. Степень умягчения воды регулируется вручную в соответствии с жесткостью воды – это необходимо для удаления из воды минералов и солей, отрицательно сказывающихся на работе прибора.

### Для регулировки расхода соли выполните действия:

1. Включите прибор.
2. Нажмите кнопку «Отложенный старт/Блокировка от детей», затем зажмите и удерживайте кнопку «Выбор программы» более 5 секунд, чтобы установить расход соли (это возможно в течение 60 секунд после включения прибора).

3. Нажимайте кнопку «Отложенный старт/Блокировка от детей», чтобы выбрать правильное значение в соответствии с жесткостью воды в вашем водопроводе. Значения будут меняться в следующей последовательности: H0 > H1 > H2 > H3 > H4 > H5 > H6 > H7.
4. Нажмите кнопку «Выбор программы», чтобы подтвердить выбор.
5. В случае бездействия более 5 секунд машина перейдет в режим ожидания.

Жесткость воды		Режим смягчения воды	Показание на дисплее
dH <sup>(1)</sup>	ммоль/л <sup>(2)</sup>		
0-8	0-1.1		H0
9-10	1.2-1.4	1	H1
11-12	1.5-1.8	2	H2
13-15	1.9-2.1	3	H3
16-20	2.2-2.9	4*	H4
21-26	3.0-3.7	5	H5
27-38	3.8-5.4	6	H6
39-62	5.5-8.9		H7

(1) Немецкая мера жесткости воды

(2) Международная мера жесткости воды (миллимоль)

\* - заводская установка

### Загрузка соли

Загружайте соль непосредственно перед мойкой, иначе просыпавшаяся соль, оставшаяся на дне прибора, может вызвать коррозию.

### Добавляйте соль в следующей последовательности:

1. Достаньте корзины и откройте крышку контейнера для соли.
2. Вставьте в отверстие идущую в комплекте воронку и засыпьте около 2 кг (при первоначальном заполнении) соли для посудомоечных машин. Перед первой мойкой заполните контейнер водой доверху.
3. Закрутите крышку.
4. Индикатор отсутствия соли погаснет (в зависимости от скорости растворения соли).
5. Сразу необходимо запустить программу мойки, можно короткую. Это необходимо для удаления остатков соли с поверхности, что предотвратит появление коррозии.



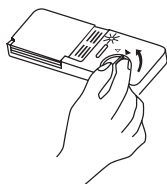
### Примечания:

- Заполняйте контейнер для соли только тогда, когда загорается индикатор отсутствия соли. В зависимости от скорости растворения соли индикатор может погаснуть не сразу после заполнения.
- Используйте только соль, специально предназначенную для посудомоечных машин. Применение других видов соли способно повредить смягчитель воды. Это не является гарантийным случаем.

### Добавление ополаскивателя

В процессе работы прибора ополаскиватель добавляется во время последнего полоскания, чтобы на посуде не остались пятна и полосы от капель воды. Это также улучшает сушку, позволяя каплям оставшейся воды скатываться с посуды. Используйте жидкие ополаскиватели.

### Добавляйте ополаскиватель в следующей последовательности:



1

Поверните крышку резервуара против часовой стрелки и снимите ее.



2

Аккуратно залейте ополаскиватель, избегая перелива.



3

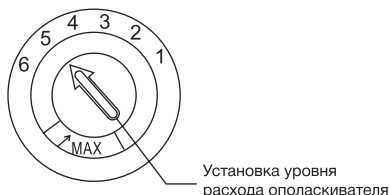
Вставьте крышку и поверните ее по часовой стрелке.

### ВНИМАНИЕ!

Используйте ополаскиватели для посудомоечных машин только известных производителей. Никогда не заполняйте дозатор ополаскивателя любыми другими веществами (например, моющим средством для посудомоечных машин, жидким моющим средством). Это может вывести прибор из строя.

## Настройка расхода ополаскивателя

Снимите крышку резервуара для ополаскивателя. Установите стрелку индикатора расхода ополаскивателя на номер от 1 до 6. Чем выше число, тем больше ополаскивателя использует прибор. Если посуда не высыхает должным образом или остаются пятна, отрегулируйте расход ополаскивателя, устанавливая стрелку на более высокий номер, пока на посуде не будет оставаться пятен.



### Примечания:

- Удалите с помощью впитывающей тряпки пролитый мимо ополаскиватель, чтобы избежать чрезмерного пенообразования при последующей мойке.
- Уменьшите уровень расхода ополаскивателя, если на стеклянной посуде или лезвиях ножей остаются липкие беловатые пятна или голубоватая пленка.

## Индикатор уровня ополаскивателя

С помощью оптического индикатора уровня, расположенного рядом с крышкой, возможно определить количество оставшегося ополаскивателя. Когда контейнер для ополаскивателя заполнен, индикатор становится тёмным.

Размер тёмной точки изменяется в зависимости от количества ополаскивателя. Не позволяйте уровню ополаскивателя опускаться ниже, чем 1/4. Когда возникнет необходимость добавить ополаскиватель, на панели управления загорится индикатор ✨.

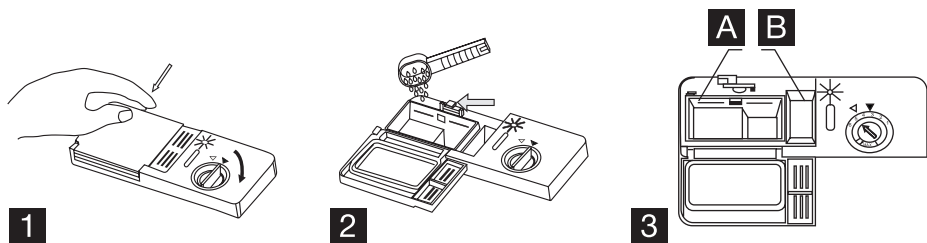


● полный   ● 3/4 от полного   ● 1/2 от полного   ● 1/4 от полного   ○ пустой

## Загрузка мощного средства в дозатор

Химические ингредиенты, которые составляют мощное средство, необходимы для удаления, растворения и выведения загрязнений из прибора. Большинство коммерческих качественных мощных средств подходит для этой цели.

**Добавляйте моющее средство в следующей последовательности:**



1. Нажмите на фиксатор – крышка дозатора откроется.
2. Добавьте моющее средство.
3. Количество моющего средства:
  - A. для основного цикла мойки приблизительно 20 г.
  - B. для предварительного цикла мойки (в случае сильно загрязненной посуды) приблизительно 5 г.

### **ВНИМАНИЕ!**

**Храните моющее средство в недоступном для детей месте.**

### **Примечания:**

- Добавляйте моющее средство в дозатор непосредственно перед мойкой.
- Соблюдайте рекомендации производителя, указанные на упаковке моющего средства.

## **ПОДГОТОВКА И ЗАГРУЗКА ПОСУДЫ**

**Примечание:** в целях экономии электроэнергии прибор, находясь в режиме ожидания, автоматически отключается через 30 минут.

- Загружайте в прибор только пригодную для мойки в посудомоечной машине посуду.
- Во избежание повреждений не вынимайте столовые приборы и стекло из прибора сразу после окончания программы.
- В данном приборе не рекомендуется мыть следующие типы посуды и столовых приборов:
  - о Столовые приборы с деревянными, роговыми, фарфоровыми или перламутровыми ручками.
  - о Пластиковые изделия, которые не являются термостойкими.
  - о Старые столовые приборы со склеенными деталями, которые не являются термостойкими.
  - о Плетеные столовые приборы или блюда.
  - о Оловянные или медные предметы.

- o Хрусталь.
- o Стальные предметы, подверженные коррозии.
- o Деревянные тарелки.
- o Изделия из синтетических волокон.
- Учитывайте следующие особенности:
  - o Некоторые виды стаканов и бокалов могут стать тусклыми после большого количества моек.
  - o Серебряные и алюминиевые детали могут обесцвечиваться при мойке.
  - o Узоры и рисунки могут исчезнуть от частого мытья в приборе.

### **Рекомендации по загрузке**

Для обеспечения максимальной производительности прибора соблюдайте следующие правила загрузки:

- Удалите крупные остатки пищи с посуды и замочите посуду для смягчения остатков пригоревшей пищи.
- Изогнутые предметы или предметы с углублениями следует загружать в наклонном положении, чтобы вода могла стекать свободно.
- Вся посуда должна быть загружена так, чтобы не могла опрокинуться.
- Вся посуда должна быть размещена таким образом, чтобы не мешать свободному вращению разбрызгивателя.
- Загружайте полые предметы, такие как чашки, стаканы, сковородки и т. д., вверх дном, чтобы вода не могла скапливаться в углублениях.
- Блюда и столовые приборы не должны лежать друг на друге или перекрывать друг друга.
- Во избежание повреждения стаканы не должны касаться друг друга.
- Верхняя корзина предназначена для более тонкой и легкой посуды, такой как стаканы, кофейные и чайные чашки.
- Длинные или острые столовые приборы, такие как разделочные ножи, должны быть расположены горизонтально в верхней корзине.
- Не перегружайте прибор. Это важно для качественной мойки и для разумного потребления энергии.
- Чтобы предотвратить попадание капель воды из верхней корзины в нижнюю корзину, рекомендуется сначала очистить нижнюю корзину, а затем верхнюю.

**Примечание:** очень маленькие предметы нельзя мыть в приборе, так как они легко могут выпасть из корзины.

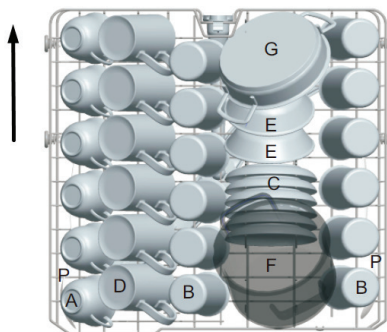
### **ВНИМАНИЕ!**

**Сразу после мытья посуда горячая! Чтобы избежать ожогов, не доставляйте стеклянную посуду и столовые приборы из посудомоечной машины в течение 15 минут после окончания программы.**

## Загрузка корзины

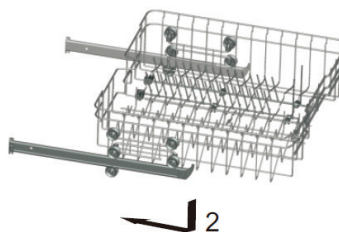
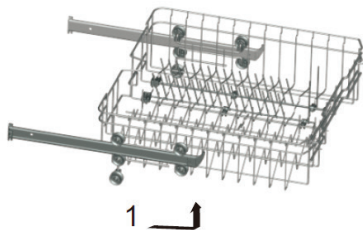
Для максимального качества мойки рекомендуется загружать посуду грязной стороной к разбрызгивателю. Убедитесь, что края посуды не выступают за стенки корзины и не блокируют разбрызгиватель.

### Пример загрузки верхней корзины:

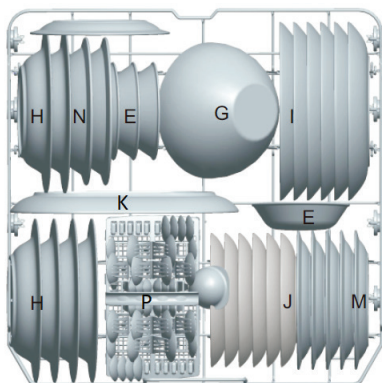


- A. Чашки
- B. Стаканы
- C. Блюда
- D. Кружки
- E. Небольшие миски
- F. Небольшая кастрюля
- G. Небольшой котелок
- P. Столовые приборы

Верхнюю корзину можно расположить на разной высоте, чтобы обеспечить больше пространства и разместить посуду большего размера. При необходимости переставьте корзину, как показано на рисунке:

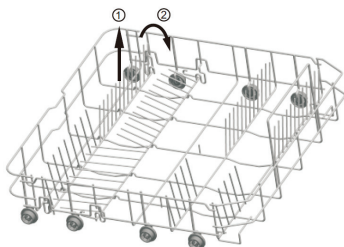


### Пример загрузки нижней корзины:



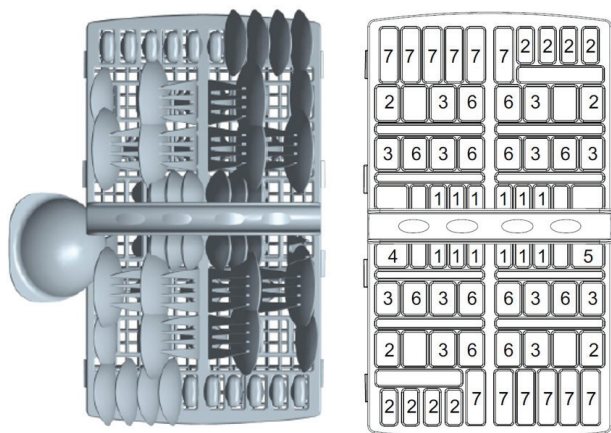
- E. Небольшие миски
- H. Суповые тарелки
- I. Обеденные тарелки
- J. Десертные тарелки
- K. Овальное блюдо
- G. Миска
- M. Небольшие тарелки
- N. Небольшие суповые тарелки
- P. Корзина для столовых приборов

Стеллажи на нижней корзине являются складными, что позволяет обеспечить больше пространства и разместить посуду большего размера. При необходимости сложите стеллажи, как показано на рисунке:



### Загрузка столовых приборов

Для личной безопасности и эффективной мойки поместите столовые приборы в подставки, убедившись, что они не прижаты друг к другу.



№	Название
1	Чайная ложка
2	Десертная ложка
3	Суповая ложка
4	Половник для соуса
5	Вилка
6	Вилка
7	Нож

### ВНИМАНИЕ!

Не позволяйте предметам выступать ниже уровня корзины.  
Острые предметы размещайте острием вниз.



## ПРОГРАММЫ МОЙКИ

Ниже представлены программы, их описание и средний расход моющего средства, энергопотребления и потребления воды.

Программы	Последовательность	Расход моющего средства Предварительная/ основная мойка	Длительность (мин.)	Потребление энергии (кВт·ч)	Расход воды (л)
<b>Интенсивная</b>	Предварительная Основная (60 °C) Ополаскивание 1 Ополаскивание 2 Горячее ополаскивание Сушка	4/16 г или 1 табл.	180	1.300	16
<b>ЭКО</b>	Предварительная Основная (44 °C) Горячее ополаскивание Сушка	4/16 г или 1 табл.	237	0.922	11
<b>90 мин.</b>	Предварительная Основная (50 °C) Ополаскивание Горячее ополаскивание Сушка	3/15 г или 1 табл.	90	0.890	14
<b>Быстрая</b>	Основная (40 °C) Горячее ополаскивание	15 г или 1 табл.	30	0.500	7
<b>Предварительное ополаскивание</b>	Предварительная	/	11	0.010	4

### Запуск мойки

4. Выдвиньте и загрузите по очереди нижнюю, затем верхнюю корзины и задвиньте корзины обратно.
5. Добавьте моющее средство.
6. Включите прибор в розетку. Убедитесь, что кран подачи воды открыт.
7. Закройте дверцу, нажмите кнопку включения.
8. Выберите программу и дополнительные функции – загорится соответствующий индикатор. Затем нажмите «Старт/Пауза» для запуска мойки.

## **Изменение программы**

**Примечание:** вы можете изменить программу только в самом начале мойки, пока моющее средство находится в диспенсере и вода его не смыла. В противном случае необходимо перезапустить прибор и заново добавить моющее средство в диспенсер.

Для изменения программы:

1. Нажмите кнопку «Вкл./Выкл.» для приостановки выполнения программы.
2. Перезапустите прибор, выберите необходимую программу с помощью кнопки «Выбор программы» или запустите новый цикл мойки.

## **Добавление посуды**

Вы можете добавить посуду в прибор до того, как откроется диспенсер с моющим средством. Для этого:

1. Приоткройте дверцу, чтобы приостановить работу машины.
2. После полной остановки разбрызгивателя, откройте дверцу полностью.
3. Добавьте посуду.
4. Закройте дверцу.
5. Программа запустится снова через 10 сек.

## **ВНИМАНИЕ!**

**Не открывайте без необходимости дверцу во время выполнения основного этапа программы. Горячий пар может ошпарить.**

## **ОЧИСТКА И УХОД**

- Данный прибор не предназначен для работы при отрицательных температурах. В случае необходимости хранения при температуре ниже нуля убедитесь, что вода полностью удалена из прибора и шлангов.
- После мойки перекрывайте кран подачи воды. Оставляйте дверцу слегка приоткрытой для снижения уровня влажности внутри.
- Всегда отключайте прибор от сети перед чисткой или обслуживанием прибора.
- Для удаления пятен используйте тряпку, смоченную в слабом растворе воды и уксуса, или используйте чистящие средства, специально предназначенные для прибора. Не используйте абразивные чистящие средства или растворители.

### **Внешний уход**

- Периодическая чистка уплотнителя влажной губкой позволит избежать появления запаха из-за попавших в уплотнитель загрязнений.
- При загрузке посуды в прибор частички пищи могут попадать на внешнюю поверхность прибора и не смываться водой во внутренней камере. Их тоже необходимо удалять с помощью мягкой влажной тряпки.
- Протрите панель управления мягкой, слегка влажной тканью.

## ВНИМАНИЕ!

- Не используйте спреи для чистки, чтобы жидкость не попала в замок и на электрические компоненты.
- Некоторые виды бумажных полотенец также могут оставлять следы.

## Внутреннее пространство


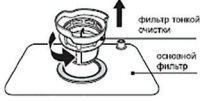

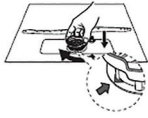
### • Фильтрующая система

Фильтрующая система в нижней части камеры задерживает крупные частицы загрязнений в течение всего цикла мойки. Со временем фильтр забивается, и его пропускная способность снижается. Регулярно (не реже, чем раз в неделю) проверяйте состояние фильтра и при необходимости промывайте под проточной водой.

## ВНИМАНИЕ!

- Не затягивайте сильно крепление фильтра. Вставляйте фильтр аккуратно. В противном случае фильтр может деформироваться и загрязнения попадут в систему.
- Запрещается использование прибора без установленных фильтров.
- Отсутствие или неправильная установка фильтров значительно снижает качество мойки и может привести к выходу прибора из строя.

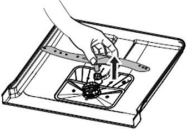
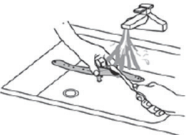

## Очистка фильтра производится в следующей последовательности:

 <p>открыть</p>	1. Возьмите за верхнюю часть фильтра и поверните против часовой стрелки до разблокирования. Потяните фильтр вверх и достаньте.
 <p>фильтр тонкой очистки основной фильтр</p>	2. Достаньте фильтр тонкой очистки.
	3. Крупные загрязнения удаляются проточной водой. Более мягкие – с помощью мягкой кисти/щетки.
	4. Соберите фильтр в обратной последовательности.

**Примечание:** изображения являются схематичными и могут несколько отличаться от вашей модели прибора.

- Разбрызгиватели

Необходимо периодически прочищать отверстия разбрызгивателей, т. к. возможно образование отложений в каналах и отверстиях разбрызгивателей.

	<p>Снимите нижний разбрызгиватель, потянув вверх.</p>
	<p>Промойте разбрызгиватель теплой мыльной водой и прочистите отверстия мягкой кистью/щёткой. Установите обратно после очистки.</p>
	<p>Чтобы снять верхний разбрызгиватель, придерживайте фиксатор и вращайте, как показано на рисунке.</p>

## КОДЫ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

В случае неисправности на дисплее может высветиться код ошибки, идентифицирующий возможную неисправность:

Код ошибки	Значение	Возможная причина
E1	Открыта дверца.	Дверца была открыта во время выполнения программы мойки.
E2	Заливной шланг.	Неисправность заливного шланга.
E4	Датчик температуры.	Неисправность датчика температуры.
E5	Превышение нормы воды или утечка в камере прибора.	Внутренняя протечка.
E7	Нагревательный элемент.	Перегрев.

**Примечание:** в случае протечки немедленно перекройте подачу воды и только затем звоните в сервис. При перезапуске удалите остатки воды со дна посудомойки.

## ПОРЯДОК ДЕЙСТВИЙ В СЛУЧАЕ ОБНАРУЖЕНИЯ НЕИСПРАВНОСТИ

Проблема	Возможная причина	Способ устранения
Прибор не включается	Перегорел предохранитель или сработал автомат защиты.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Замените предохранитель.</li> <li>• Перезапустите автомат защиты.</li> <li>• Если в сеть включено много приборов, отключите лишние.</li> </ul>
	Не нажата кнопка включения.	Убедитесь, что кнопка включения нажата, дверца закрыта. Проверьте включение вилки кабеля в розетку.
	Не закрыта дверца.	Плотно закройте дверцу.
Нет слива воды	Засор в сливном шланге.	Проверьте сливной шланг и при необходимости прочистите.
	Фильтр забит загрязнениями.	Проверьте фильтр и при необходимости прочистите.
	Засор в сифоне раковины.	Проверьте сифон и при необходимости прочистите.
Пена внутри прибора	Моющее средство не предназначено для прибора.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Используйте только специально моющее средство для посудомоечных машин.</li> <li>• Если внутри прибора образовалась пена, откройте дверцу и дайте пене осесть.</li> <li>• Добавьте 3-4 литра холодной воды внутрь прибора.</li> <li>• Закройте дверцу и запустите любой цикл стирки, чтобы слить раствор.</li> </ul>
	Пролился ополаскиватель.	Для предотвращения появления пены вытирайте ополаскиватель сразу, как только пролили.
Белый налет на стенках прибора и посуде	Жесткая вода.	Для очистки используйте влажную губку, смоченную специальным моющим средством для посудомоечных машин. Не забудьте надеть резиновые перчатки.
		Увеличьте расход соли.
Коррозия на столовых приборах	Приборы неустойчивы к коррозии.	Не мойте подобные приборы в посудомоечной машине.
	После добавления соли в контейнер программа не была запущена сразу, и остатки соли попали на столовые приборы.	После добавления соли в контейнер сразу включайте любую программу, чтобы удалить соль, попавшую внутрь прибора.
	Крышка контейнера для соли не закрыта.	Проверьте крышку. При необходимости подтяните.

Стук или грохочущий шум внутри прибора	Вращающийся разбрызгиватель задевает столовые приборы или посуду.	Прервите выполнение программы и расположите правильно столовые приборы или посуду.
Посуда плохо отмыта	Неправильная загрузка посуды.	Загрузите посуду в соответствии с рекомендациями данной инструкции.
	Неправильный выбор программы.	Выберите более интенсивную программу.
	Недостаток моющего средства.	Добавьте или поменяйте на другое моющее средство.
	Посуда мешает вращению разбрызгивателя.	Загрузите посуду в соответствии с рекомендациями в данной инструкции.
	Фильтр загрязнен или неправильно установлен.	Проверьте загрязненность и правильность установки фильтра, прочистите сопла разбрызгивателя.
Замутнение стекла	Используется мягкая вода в сочетании с избыточным количеством моющего средства.	Используйте меньше моющего средства и более короткую программу, предназначенную для стекла.
Черные или серые полосы на посуде	Алюминиевая посуда задела стеклянную.	Смойте полосы с помощью губки.
Моющее средство остается в дозаторе	Посуда блокирует крышку дозатора либо воду.	Измените загрузку посуды.
Посуда не высушена	Неправильная загрузка.	Загрузите посуду в соответствии с рекомендациями в данной инструкции.
	Посуда вынута сразу по окончании программы.	По окончании программы приоткройте дверцу для выхода пара. Когда посуда остынет, ее можно доставать.
	Неверный выбор программы.	В коротких программах температура ниже. Это также снижает качество сушки. Выберите более длинную программу.

### ВНИМАНИЕ!

- Механические повреждения корпуса, аксессуаров и комплектующих частей не являются гарантийными случаями.
- В случае поломки не пытайтесь ремонтировать прибор самостоятельно. Обращайтесь в авторизованные сервисные центры.

## ПРАВИЛА И УСЛОВИЯ МОНТАЖА

Монтаж производится в соответствии с настоящим руководством пользователя.

## **ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ**

- Переносите прибор только в вертикальном положении. В случае крайней необходимости допускается положение задней стенкой вниз.
- Транспортировка прибора проводится всеми видами транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов.
- При транспортировке в заводской упаковке необходимо обеспечить защиту от повреждений, исключив возможность воздействия атмосферных осадков и агрессивной среды.
- При транспортировке без заводской упаковки рекомендуется использовать воздушно-пузырьковую пленку и тару из гофрированного картона.
- Рекомендуется качественно обернуть каждый элемент прибора в пленку и расположить в таре вертикально.
- Свободное расстояние между элементами прибора необходимо проложить воздушно-пузырьковой пленкой или сложенным картоном с целью исключения их свободного перемещения по таре в процессе транспортировки.
- Храните прибор в чистом, закрытом, сухом помещении при температуре окружающей среды в диапазоне от 5 до 40 °С и относительной влажности не выше 70 %, при отсутствии в окружающей среде пыли, кислотных и других паров, отрицательно влияющих на материалы электроприборов.

### **Сведения об ограничениях в использовании прибора с учетом его предназначения для работы в жилых, коммерческих и производственных зонах**

Данный прибор предназначен только для работы в жилых зонах в соответствии с назначением и мерами безопасности, описанными в данном руководстве пользователя.

## **РЕАЛИЗАЦИЯ**

Прибор предназначен для реализации через розничные торговые сети и не требует специальных условий.

## **УТИЛИЗАЦИЯ**

- В целях защиты окружающей среды после окончания срока службы прибора и элементов питания не выбрасывайте их вместе с обычными бытовыми отходами. Передайте прибор и элементы питания в специализированные пункты для дальнейшей утилизации.
- Отходы, образующиеся при утилизации прибора, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке.
- Для получения дополнительной информации об утилизации данного прибора обратитесь в местный муниципалитет, службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где вы приобрели данный прибор.
- Данный прибор соответствует требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

**HYUNDAI**

**HYUNDAI**

**HYUNDAI**

Наименование устройства

Модель

Серийный номер

Дата продажи

Фирма-продавец

Адрес фирмы-продавца

Телефон фирмы-продавца

С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен и согласен.  
Подтверждаю получение исправного изделия. Претензий к  
внешнему виду не имею.

Печать

Подпись покупателя

## Отрывной талон 1

Модель

Серийный номер

Дата продажи

Продавец:

Информация о покупателе:

## Отрывной талон 2

Модель

Серийный номер

Дата продажи

Продавец:

Информация о покупателе:

## Отрывной талон 3

Модель

Серийный номер

Дата продажи

Продавец:

Информация о покупателе:

## ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Уважаемый покупатель!

При оформлении покупки требуются проверки комплектности, внешнего вида и основных режимов работы изделия, правильность и полноту заполнения настоящего гарантийного талона, Компания HYUNDAI выражает Вам признательность за Ваш выбор. При возникновении каких-либо проблем при эксплуатации изделия обращайтесь в ближайшие авторизованные сервисные центры (АСЦ). Адреса и телефоны АСЦ Вы можете узнать: в магазине; у наших дилеров; на сайте компании: [www.hyundai-electronics.com.ru](http://www.hyundai-electronics.com.ru); по телефону: 8 800 302 03 94. Только эти сервисные центры имеют право и соответствующую квалификацию обслуживать технику HYUNDAI. Убедительно просим Вас во избежание недоразумений внимательно изучить Инструкцию по эксплуатации и проверить правильность заполнения гарантийного талона. Гарантийные обязательства утрачивают силу при возможности однозначного определения гарантийности изделия для чего необходимо: наличие правильно и четко указанных в гарантийном талоне модели, серийного номера, а также совпадение серийного номера и модели на изделии с указанными в гарантийном талоне. Запрещается вносить какие-либо изменения в идентификационные данные в гарантийном талоне и на изделии, а также стирать их или переписывать. Нарушение этих условий может привести к необходимости проведения экспертизы для установления гарантийности изделия. Данным гарантийным талоном компания HYUNDAI подтверждает принятие на себя обязательств по удовлетворению требований потребителей, установленных действующим законодательством о защите прав потребителей, в случае обнаружения недостатков изделия. Однако, компания HYUNDAI оставляет за собой право отказать в гарантийном сервисном обслуживании изделия в случае несоблюдения изложенных ниже условий. Все условия гарантийных обязательств действуют в рамках законодательства о защите прав потребителей и регулируются законодательством страны, на территории которой они предоставлены.

### Гарантийный срок

Гарантийные обязательства действуют в течение 24 (двадцати четырёх) месяцев с даты продажи изделия, при соблюдении настоящих Условий. При отсутствии чека, подтверждающего дату продажи, и отсутствия печати продавца в гарантийном талоне, гарантийный срок исчисляется от даты выпуска и равен 24 (двадцати четырёх) месяцам.

### Условия гарантии

- Гарантия предоставляется только на модели, официально поставляемые компанией HYUNDAI и прошедшие сертификацию,
- Гарантия предоставляется покупателям, приобретающим и использующим свой товар для личных или бытовых нужд,
- Покупатель обязуется при возникновении неисправности в изделии обратиться в АСЦ для проведения гарантийного ремонта.
- Гарантийные обязательства не распространяются на принадлежности и аксессуары, входящие в комплектность изделия - элементы питания (батареи, аккумулятор), монтажные приспособления, также гарантия не распространяется на:

- микроволновые печи: на решётки для гриля, стеклянные блюда, роликовые кольца, муфты вала мотора, элементы пароварки, лампы подсветки, сплюснутые пластины, предохранители, аккумуляторы;
- духовые шкафы: на внешние и внутренние стекла дверей, стеклянные поверхности панели управления, ручки двери и ручки управления, поддоны, решетки, телескопические направляющие, стеклянные тарелки, керамические тарелки, вертела, Термостаты, лампы подсветки;
- пылесосы: на щетки, насадки, трубки, шланги, пылесборники, фильтры, аккумуляторы;
- стиральные машины: на шланги для подвода и слива воды;
- посудомоечные машины: на шланги для подвода и слива воды, корзины для загрузки посуды, распыриватели, лампы подсветки;
- варочные панели: на стеклянные поверхности, ручки управления, чугунные решетки, газовые конфорки, жиклеры;
- кухонные вытяжки: на декоративные короба, воздуховоды, лампочки, фильтры;
- холодильники: на полки, лотки и ящики, лампочки;
- прочую МЭТ: на аксессуары и принадлежности, идущие в комплекте, расходные материалы (предметы с ограниченным сроком службы), пульты дистанционного управления.

- Изделие считается с гарантийного обслуживания в случаях:

- если изделие использовалось в целях, не соответствующих его прямому назначению;
- если нарушены правила эксплуатации, изложенные в Руководстве по эксплуатации;
- нарушения сохранности гарантийных пломб;
- если изменен, удален или неразборчив серийный номер изделия;
- изменения внутреннего устройства или попытки самостоятельного ремонта изделия;
- получения деформации, изменения геометрии корпуса товара;
- монтажа, подключения и установки изделия, выполненных не в соответствии с Руководством по эксплуатации,

- Гарантийные обязательства не распространяются на:

- механические повреждения, возникшие после передачи изделия потребителю;
- повреждения, вызванные воздействием влаги, грозы и низких температур, коррозией, окислением;
- повреждения, вызванные попаданием внутрь посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых, животных;
- повреждения, вызванные стихией, пожаром, бытовыми факторами, случайными внешними факторами (скачок напряжения в электрической сети, взрыв и т.п.);
- дефекты, возникшие вследствие естественного износа при эксплуатации изделия. При этом под естественным износом понимаются последствия эксплуатации изделия, вызвавшие ухудшение их технического состояния и внешнего вида из-за использования данного изделия или использования агрессивных чистящих средств, приведших к удалению символов и надписей на внешних поверхностях товара;
- некомплектность товара, которая была обнаружена покупателем после передачи товара от продавца;
- повреждения, вызванные несоответствием стандартам параметров электрических сетей и других подробных внешних факторов.

В вышеуказанных случаях Изготовитель снимает с себя ответственность за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный производцией людям, домашним животным, имуществу.

7. Изделие может быть снято с гарантийного обслуживания, если будет установлено, что нарушены гарантийные пломбы, имеются следы разборки и других, не предусмотренных инструкцией по эксплуатации, вмешательств.

8. Не подлежат гарантийному ремонту изделия с дефектами, возникшими вследствие выхода из строя деталей, обладающих ограниченным сроком службы или ограниченным гарантийным сроком.

9. Настройка и установка (сборка, подключение и т.п.) изделия, описанные в документации, прилагаемой к товару, могут быть выполнены как самим пользователем, так и специалистами АСЦ соответствующего профиля и фирм-продавцов (на платной основе). При этом лицо (организация), установившее изделие, несет ответственность за правильность и качество установки (настройки). Стоит обратить внимание на значимость правильной установки изделия, как для его надежной работы, так и для получения гарантийного и бесплатного сервисного обслуживания. Необходимо требовать от специалиста по установке внести все необходимые сведения об установке в гарантийный талон.

10. Настройка изделия, порядок которой изложен в Руководстве по эксплуатации, не относится к гарантийному обслуживанию. Производитель оставляет за собой право изменять характеристики устройств и их комплектность без предварительного уведомления.

Уважаемые покупатели! Перед обращением в сервисный центр внимательно изучите раздел «Возможные неисправности» в Руководстве по эксплуатации.

По лицензии Hyundai Corporation Holdings, Korea  
Licensed by Hyundai Corporation Holdings, Korea

### Отрывной талон 3

Дата поступления

Дата выполнения

Характер ремонта

Сервисный центр:

Прибор принят, претензий не имею

Подпись

### Отрывной талон 2

Дата поступления

Дата выполнения

Характер ремонта

Сервисный центр:

Прибор принят, претензий не имею

Подпись

### Отрывной талон 1

Дата поступления

Дата выполнения

Характер ремонта

Сервисный центр:

Прибор принят, претензий не имею

Подпись

**HYUNDAI**

# HYUNDAI



## КОНТАКТНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

### Изготовитель:

**Мерлион Консалтинг Сервисез (Шэньчжэнь) Ко., Лтд.**

офис 5B55, здание 8, Синхуа Гун Е Да Ша, № 4, ул. Гун Е Лю, Наньшань, г. Шэньчжэнь, Китай  
Сделано в Китае

### Merlion Consulting Services (Shenzhen) Co., Ltd.

No. 5B55, Building 8, Xinghua Gong Ye Dasha, No. 4, Gong Ye Liu Road, Nanshan District, Shenzhen, Китай  
Made in China

### Импортер и организация, уполномоченная на принятие претензий от потребителей:

**ООО «Мерлион»**, Россия, Московская обл., г. Красногорск, б-р Строителей, д. 4

По лицензии Hyundai Corporation Holdings, Корея  
Licensed by Hyundai Corporation Holdings, Korea

Изготовитель оставляет за собой право изменения комплектации, технических характеристик и внешнего вида товара.

Для получения более подробной информации о приборе посетите сайт: [www.hyundai-electronics.com.ru](http://www.hyundai-electronics.com.ru)

Адреса сервисных центров указаны на сайте: [www.hyundai-electronics.com.ru/support/service/](http://www.hyundai-electronics.com.ru/support/service/)

Срок службы прибора составляет 5 лет при условии его использования в строгом соответствии с настоящим руководством пользователя.

Сведения о серийном номере указаны на упаковке и стикере прибора.

Дата производства указана на упаковке.

Срок гарантии: **2 года\***

*\*в соответствии с гарантийными условиями*



V1.24